

Le *Wawa* forme aujourd'hui six volumes in-16. Il renferme une foule de choses intéressantes. Et quand bien même ce ne serait qu'à titre de curiosité, les bibliophiles canadiens et américains devraient s'en procurer une série. Dans quelques années, la collection de cette petite revue vaudra son pesant d'or. On peut se procurer les volumes II, III, IV, V, VI; quant au volume I, il est épuisé depuis longtemps.

Le R. P. Le Jeune a publié plusieurs petits livres destinés à l'instruction des sauvages de sa mission. Nous citerons, entre autres, les suivants :

- 1° English, Chinook, and Latin Manual. 192 p.
- 2° Skwamish, Seshel, and Slayamen Manuals, or the Prayers, Hymns and Catechism in the said languages. 160 p.
- 3° Shushwap Manual. 64 p.
- 4° Stalo Manual. 32 p.
- 5° Thompson Manual. 36 p.
- 6° Okanagan Manual. 32 p.
- 7° Lillooet Manual. 32 p.

On peut se procurer ces différents volumes à raison de 25 à 50 centins chacun.

Nous ne saurions mieux clore cette petite étude qu'en reproduisant intégralement la notice biographique que M. J.-C. Pilling a consacré au R. P. Le Jeune dans sa *Bibliography of the Chinookan languages* :

“ Père Jean-Marie Raphaël Le Jeune was born at Pleybert Christ, Finistère, France, April 12th, 1855, and came to British Columbia as a missionary priest in October, 1879. He made his first acquaintance with the Thompson Indians in June, 1881, and has been among them ever since. He began at once to study their language and was able to express himself easily in that language after a few months. When he first came he found about a dozen Indians that knew a few prayers and a little of a catechism in the Thompson language, composed mostly by Right Rev. Bishop Durieu, O. M. I., the present bishop of New Westminster. From 1880 to 1882 he travelled only between Yale and Lytton, 57 miles, trying to make acquaintance with as many natives as he could in that district.

Since 1882 he has had to visit also the Nicola Indians, who speak the Thompson language, and the Douglas Lake Indians, who are a branch of the Okanagan family, and had occasion to become acquainted with the Okanagan language,